

The functioning of uncompensated vocabulary in the media space

L. Zholos, E. Tishchenko

The functions of uncompensated vocabulary in the media space are investigated and the basic concepts of the term media discourse as an integral part of the media space are considered. According to scientific research, media discourse is considered as a set of texts created and reproduced by the media, taking into account their communicative purpose and taking into account the target audience. In this context, uncompensated (non-equivalent) vocabulary performs a number of functions that were selected by us during a comparative analysis of the systematizations of scientists in accordance with the requirements and characteristics of media texts: informative, culturally marking, ideological, stylistically expressive and diachronic.

Keywords: *function, media space, uncompensated, nonequivalent, discourse*

References

1. Ван Дейк Теун. Язык. Познание. Коммуникация / Пер. с англ. М.: Прогресс, 1989.
2. Влахов С., Флорин С. Непереваемое в переводе / Под ред. Вл. Россельса. М.: Международные отношения, 1980.
3. Добросклонская Т.Г. Вопросы изучения медиатекстов. М.: УРСС, 2005.
4. Латышев Л.К. Технология перевода. М.: Издательский центр «Академия», 2005.
5. Faircough N. Media Discourse. London: Arnold, 1995.
6. Ivashova V.A., Goncharov V.N., Erokhin A.M., Kolosova O.U., Tronina L.A., Kamalova O.N. Values-based orientations as a formation factor of the social responsibility of the professional community // International Journal of Management. 2019. Т. 10. № 2. С. 135-144.
7. Van Dijk Teun A. News as discourse. NY: Hillsdale, 1998.

**Южный федеральный университет, г. Ростов-на-Дону, Россия
Ростовский государственный медицинский университет,
г. Ростов-на-Дону, Россия**

October, 01 2025
